



Zephyr

CONSIGNES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté ce climatiseur. Merci de lire ces consignes d'installation et d'utilisation attentivement avant d'installer et d'utiliser cet appareil, et conservez-les pour votre référence future.

Table des matières

Consignes de sécurité	1
Préparation post-utilisation	2
Préréglage	2
Respect de l'environnement	2
Consignes de sécurité	3
Identification des pièces	4
Unité intérieure	4
Unité extérieure	4
Présentation des fonctions	5
Entretien et maintenance	6
Protection	7
Astuces pour économiser l'énergie	8
Dépannage	9
Consignes d'installation	10
Schéma d'installation	10
Outils suggérés	11
Consignes relatives au site	12
Installation de l'unité intérieure	13
Installation de l'unité extérieure	17
Alimentation et câblage	19
Charge et décharge	21
Démarrage	22

Pour les consignes d'utilisation de la télécommande, voir la rubrique « Consignes d'utilisation de la télécommande »

Consignes de sécurité

- Afin de garantir le fonctionnement correct de cet appareil, merci de lire attentivement cette notice avant d'installer le climatiseur, en tenant de respecter les consignes qui y sont livrées.
- Ne laissez l'air pénétrer ni à l'intérieur du système de réfrigération ni à l'intérieur du système d'évacuation du liquide frigorigène lorsque vous déplacez l'appareil.
- Reliez correctement l'appareil à la terre.
- Vérifiez les câbles et conduits de raccordement attentivement. Assurez-vous qu'ils sont en bon état et solides avant de procéder au branchement de l'appareil.
- Un interrupteur pneumatique doit être utilisé.
- Une fois l'installation terminée, l'opérateur doit faire fonctionner le climatiseur conformément aux consignes fournies dans cette notice, et la conserver afin de pouvoir dépanner/entretenir le climatiseur par la suite.
- Fusible de cet appareil :

Modèle	Fusible de l'unité intérieure	Fusible de l'unité extérieure
9K (115V)	T 3.15A 250V	T 20A 250V
12K(115V)	T 3.15A 250V	T 25A 250V
9K-12K(208/230V)	T 3.15A 250V	T 15A 250V
18K(208/230V)	T 3.15A 250V	T 20A 250V
24K-36K(208/230V)	T 3.15A 250V	T 30A 250V

- Un interrupteur à courant différentiel, doté d'une capacité minimum de 10mA, doit être intégré aux câbles fixes, conformément aux Règlements Nationales en vigueur.
- Mise en garde : risque d'électrocution, susceptible d'entraîner de graves blessures, voire la mort. Débranchez toutes les sources d'alimentation électriques à distance avant de procéder à la manipulation des dispositifs.
- La meilleure longueur de raccordement entre l'unité intérieure et l'unité extérieure se situe en-dessous de 7,5 mètres (24,6pieds). Si la distance recommandée n'était pas respectée, cela impacterait l'efficacité du climatiseur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités mentales, physiques et sensorielles sont diminuées, ou manquant de l'expérience/des connaissances nécessaires pour le faire fonctionner, dans la mesure où elles sont placées sous la surveillance d'un tiers conscient des risques impliqués et des mesures à prendre en cas de danger. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les piles de la télécommande doivent être recyclées ou éliminées de façon correcte. Élimination des piles --- Merci de vous débarrasser des piles auprès du point de collecte le plus proche de chez vous, et non pas avec le reste de vos déchets domestiques.
- Si l'appareil est relié par un câble fixe, il doit être doté d'un système de déconnexion relié à l'alimentation principale en contact avec les différents pôles afin d'éviter les risques de surtension. Ce dispositif de sécurité doit être conforme aux Règlements électrique en vigueur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, l'un de ses agents ou un technicien qualifié, afin de réduire tous les risques présents.
- Cet appareil doit être installé conformément aux Normes Électriques de Sécurité et au Code National de l'Électricité (CNE).
- Le climatiseur doit être installé par un technicien qualifié et/ou agréé.
- L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie.

Préparation post-utilisation

Remarque

- Lorsque vous alimentez le système en liquide frigorigène, assurez-vous que ce dernier est bien liquide, s'il s'agit d'un liquide de type R410A. Dans le cas contraire, la composition chimique du liquide frigorigène (R410A) à l'intérieur du système peut varier et donc avoir des répercussions sur la performance du climatiseur.
- Selon le type de liquide frigorigène utilisé (R410A, la valeur GWP est 2088), la pression du conduit est très élevée ; soyez donc très vigilant lorsque vous installez et réparez l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, l'un de ses agents ou un technicien qualifié, afin de réduire tous les risques présents.
- Le climatiseur doit être installé par un technicien qualifié et/ou agréé.
- La température du circuit de réfrigération sera élevée ; merci de maintenir le câble d'interconnexion à l'écart du tube en cuivre.

Préréglage

Avant d'utiliser le climatiseur, vérifiez et préréglez bien les éléments suivants.

• Préréglage de la télécommande

Dès que la télécommande est équipée de nouvelles piles ou chargée en électricité, la télécommande règle automatiquement la pompe à chaleur. Si le climatiseur que vous avez acheté est un modèle Cooling Only (non réversible), la télécommande ne procédera pas à ce réglage.

• Fonction de rétroéclairage de la télécommande (optionnel)

Maintenez enfoncé n'importe quelle touche de la télécommande afin d'activer le rétroéclairage. Ce dernier s'arrête de fonctionner automatiquement au bout de 10 secondes.

Remarque : la fonction de rétro-éclairage est optionnelle.

• Préréglage du Redémarrage Automatique (Auto-Restart)

Le climatiseur est doté d'une fonction de Redémarrage Automatique (Auto-Restart).

Respect de l'environnement

Le climatiseur est doté d'une fonction de Redémarrage Automatique (Auto-Restart). Respect de l'environnement. Cet appareil est constitué de matériaux ou réutilisables. L'élimination doit être effectuée conformément aux Règlements en vigueur. Avant de vous en débarrasser, pensez bien à couper le cordon d'alimentation, pour que l'appareil ne puisse plus être utilisé. Pour obtenir des informations plus détaillées à propos de l'élimination correcte de cet appareil, contactez les Autorités chargées de l'élimination des déchets autres que domestiques, ou la boutique auprès de laquelle vous avez acheté l'appareil.

ÉLIMINATION DE L'APPAREIL

Ce symbole indique que cet appareil ne peut pas être mélangé aux déchets domestiques sur le territoire Nord-américain. Afin d'éviter tout risque potentiel pour l'environnement ou l'Homme, recyclez-le de façon responsable. Cela permettra de réutiliser les ressources disponibles. Pour éliminer votre appareil, contactez les Centres de Tri agréés près de chez vous, ou rendez-vous auprès de la boutique où vous l'avez acheté.


Ces entités seront en mesure de vous proposer les mesures d'élimination les plus adaptées.





Consignes de sécurité











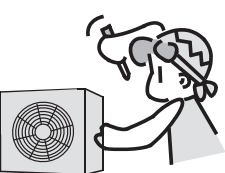

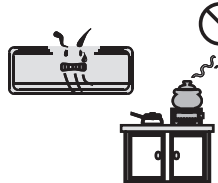

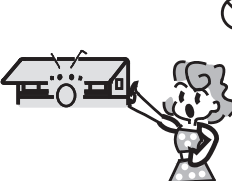

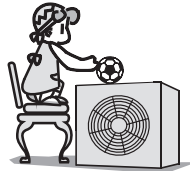


Les symboles utilisés dans cette notice sont décryptés à la suite :

 À ne surtout pas faire.

 Connexion au sol obligatoire.

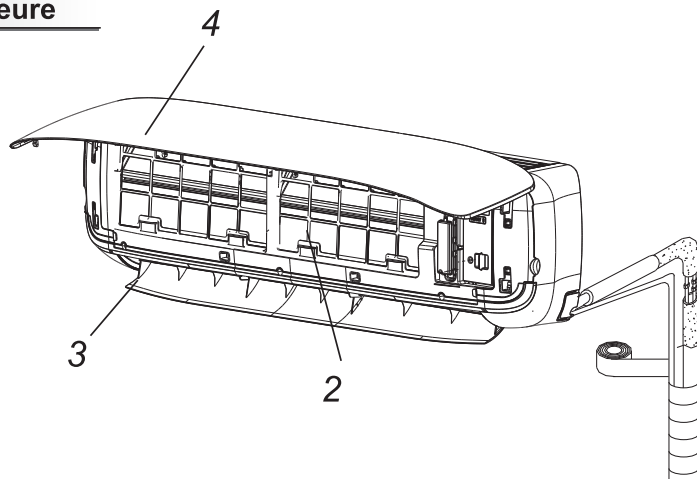
 Soyez vigilant dans ce genre de situation.

 Mise en garde : une mauvaise manipulation peut provoquer un risque élevé, tel qu'une blessure grave, voire le décès.

 <p>Utilisez une source d'alimentation correcte et vérifiez bien que les valeurs indiquées sur la plaque nominative sont respectées. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des détériorations graves pour le système, voire générer un incendie.</p>	  <p>Vérifiez que les prises et le disjoncteur ne soient pas poussiéreux. Reliez le cordon d'alimentation fermement et selon les normes en vigueur, afin d'éviter les risques d'incendie et/ou d'électrocution dus à un mauvais contact.</p>	  <p>Ne modifiez pas la position des fusibles sur le disjoncteur pendant le fonctionnement de l'appareil. Cela pourrait provoquer des étincelles, voire déclencher un incendie.</p>
  <p>Ne tordez pas, n'enfoncez pas et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, sous peine de fissurer les conduits électriques. Une électrocution ou un incendie pourrait alors survenir.</p>	  <p>N'insérez jamais de bâton ou objet similaire à l'intérieur de l'appareil. Dans la mesure où le ventilateur tourne à vitesse élevée, cela pourrait provoquer des blessures.</p>	  <p>Être exposé à l'air froid en continu n'est bon pour votre santé. Nous vous conseillons de diriger les grilles d'aération de façon à ce que l'air circule dans toute la pièce.</p>
  <p>En cas de dysfonctionnement, éteignez l'appareil au moyen de la télécommande avant de couper l'électricité.</p>	  <p>Ne réparez pas l'appareil vous-même. Si cela est mal fait, vous risqueriez de vous blesser gravement etc.</p>	  <p>Empêchez que l'air soufflé n'entre en contact avec les brûleurs à gaz et les fours.</p>
  <p>Ne touchez pas les boutons de l'appareil si vous avez les mains mouillées.</p>	  <p>Ne mettez aucun objet à l'intérieur de l'unité intérieure.</p>	   <p>Il est de votre responsabilité de vous assurer que l'appareil est relié à la terre selon les Codes électriques en vigueur ; pour cela, contactez un technicien agréé.</p>

Identification des pièces

Unité intérieure



Nom de la pièce



1. Télécommande

2. Filtre à air

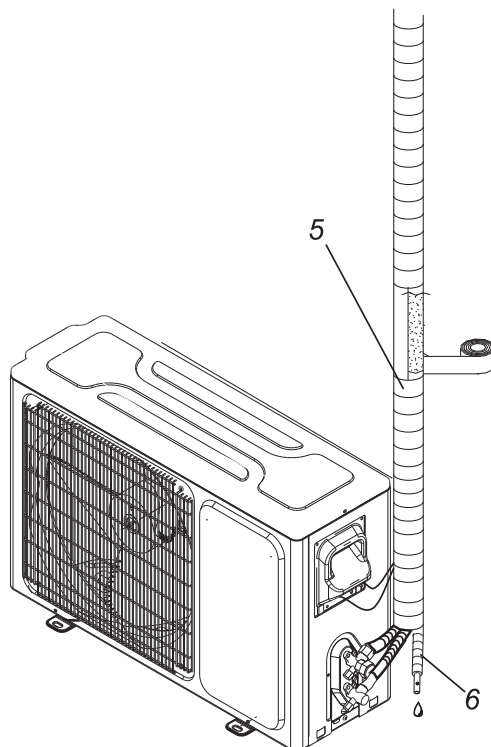
3. Grilles d'aération horizontale

4. Panneau avant

5. Conduits et cordon de raccordement électrique

6. Embout d'évacuation

Unité extérieure



Les illustrations de cette notice se basent sur la vue externe d'un modèle standard. Aussi, la forme de l'appareil peut varier, selon le modèle acheté.

Présentation des fonctions

88

Témoin lumineux de température 1

Affichage de la température.
Le symbole FC s'affiche après 200 heures de fonctionnement, pour vous rappeler de nettoyer le filtre.
Une fois le filtre nettoyé, appuyez sur la touche RESET située sur l'unité intérieure devant le panneau avant, pour reparamétrer l'affichage. (Optionnel)



Indicateur de marche intégré 2

S'allume lorsque le CA est activé.
Clignote pendant le dégivrage.



Témoin lumineux « Minuteur » 3

S'allume pendant le réglage de l'heure.



Témoin lumineux « Veille » 4

S'allume lorsque la Veille est activée.



Témoin lumineux « Compresseur » 5

S'allume lorsque le compresseur est activé.



Témoin lumineux « Super » 6

S'allume lorsque le mode « Super » est activé.



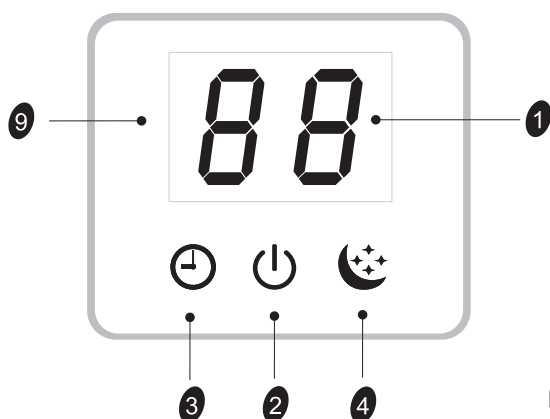
Témoin lumineux « Mode » 7

Le mode Chauffage est affiché en orange,
les autres modes en blanc

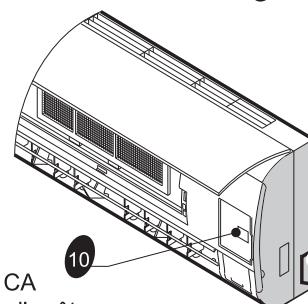


Témoin lumineux « Vitesse du ventilateur » 8

Récepteur de signal 9



Bouton d'urgence 10



ON/OFF
Pour activer le mode CA
(courant alternatif), ou l'arrêter.

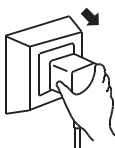
Les symboles peuvent varier selon les modèles, mais leurs fonctions sont similaires.

Entretien et maintenance

Maintenance du panneau avant

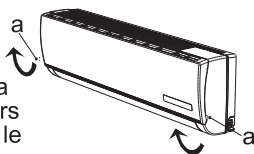
1 Coupez l'alimentation

Éteignez dans un premier temps l'appareil avant de le débrancher



2

Placez l'appareil sur la position "a" et tirez vers l'extérieur pour retirer le cache avant.



3

Essuyez avec un chiffon propre et sec.

Utilisez un chiffon humide si l'appareil est très sale.



Utilisez un chiffon doux et sec.

4

N'utilisez jamais de substances volatiles telles que le gasoil ou les poudres de polissage pour nettoyer l'appareil.



5

Ne déversez jamais d'eau directement sur l'appareil

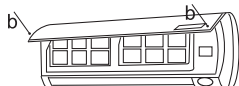


Dangereux !
Risque d'électrocution !

6

Réinstallez le cache et refermez-le bien.

Réinstallez -le sur la position "b", représentée ci-dessous.



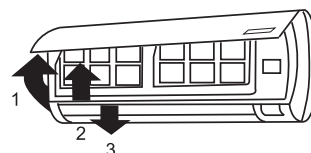
Maintenance du filtre à air

Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air après avoir utilisé l'appareil environ 200 heures.

Suivez la procédure de nettoyage suivante :

1

Arrêtez l'appareil et retirez le filtre.



1. Ouvrez le cache avant.
2. Appuyez sur la poignée du filtre délicatement.
3. Saisissez la poignée et faites glisser le filtre pour l'extraire.

2

Nettoyez et réinstallez le filtre à air.

Si la saleté est tenace, utilisez un mélange d'eau savonneuse tiède. Une fois le filtre nettoyé, laissez-le sécher à l'air libre.



3

Refermez le cache avant.

- ☑ Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines si le climatiseur fonctionne dans un environnement particulièrement poussiéreux.

Protection

Condition de fonctionnement

Le dispositif de sécurité peut s'enclencher et entraîner l'arrêt de l'appareil, dans les cas suivants :

CHAUFFAGE (HEATING)	La température de l'air extérieur est supérieure à 75 (24°C)
	HVH-12-B2D l'air extérieur est inférieure à -4 (-20°C)
	HVH-18-B2D l'air extérieur est inférieure à -4 (-20°C)
	HVH-12-B1D l'air extérieur est inférieure à -4 (-20°C)
	HVH-18-B2D l'air extérieur est inférieure à -4 (-20°C)
	HVH-12-T2D l'air extérieur est inférieure à -13 (-25°C)
	HVH-18-T2D l'air extérieur est inférieure à -13 (-25°C)
	La température de la pièce est supérieure à 80,6 (27°C)
CLIMATISATION (COOLING)	La température de l'air extérieur est supérieure à *115 (46°C)
	La température de la pièce est inférieure à 70 (21°C)
AIR SEC (DRY)	La température de la pièce est inférieure à 64,5 (18°C)

Pollution sonore

- Installez le climatiseur dans un endroit où son poids peut être facilement supporté, afin de garantir son bon fonctionnement.
- Installez l'unité extérieure dans un endroit où l'air rejeté ainsi que le bruit provoqué par le fonctionnement du système ne dérangeront pas vos voisins.
- Veillez à ce qu'il n'existe aucun obstacle face à la sortie d'air de l'unité extérieure, car cela risquerait d'augmenter le niveau sonore.

Fonctions du système de sécurité

Le système de sécurité s'activera dans les cas suivants.

- ❶ Si vous redémarrez l'appareil après l'avoir arrêté ou que vous changez de mode pendant son fonctionnement, vous devez patienter 3 minutes pour que les nouveaux paramètres soient pris en compte par le système.
- ❷ Si l'appareil a arrêté complètement de fonctionner, appuyez sur le bouton ON/OFF pour le redémarrer. Le Minuteur devra être réglé de nouveau s'il a été annulé.

Fonctions du mode CHAUFFAGE (HEATING)

Préchauffage

Après l'activation du mode HEATING, le flux d'air de l'unité intérieure est éjecté après 2-5 minutes.

Dégivrage

En mode HEATING, l'appareil dégivrera automatiquement pour augmenter ses capacités. Cette procédure dure en général 2 à 10 minutes. Pendant le dégivrage, les ventilateurs arrêtent de fonctionner.

Une fois le dégivrage terminé, l'appareil retourne automatiquement en mode HEATING.

Remarque : Le mode chauffage n'est PAS disponible sur les modèles non réversibles.

Astuces pour économiser l'énergie

1. La température de la pièce est correcte le soir: pendant la nuit, vous n'avez pas besoin du même niveau de chauffage/climatisation. Essayez d'utiliser le mode Veille (Sleep) pour faire adapter de façon graduelle la pièce à la température ambiante, sans que la différence ne soit trop brutale et pour faire des économies d'énergie.

2. Rideaux et stores: en été, vous devez vous protéger du soleil. Fermez les volets et les rideaux côté sud/ouest de votre maison pour éviter de stocker la chaleur. En hiver, le soleil est votre ami. Ouvrez les rideaux et les stores pour faire pénétrer le soleil à l'intérieur.

3. Portes fermées: si vous n'avez pas besoin de chauffer l'intégralité de votre foyer, restreignez le chauffage et la climatisation à une seule pièce, en fermant les portes. Limitez l'espace que vous chauffez/climatisez pour ne pas faire fonctionner l'appareil inutilement.

4. Entretien basique: certaines petites tâches sont nécessaires pour le bon entretien de votre appareil. L'unité extérieure risque de se salir rapidement ; particulièrement si votre zone est poussiéreuse ou que des débris sont susceptibles d'être transportés par le vent. Dans ce cas, c'est l'appareil dans son intégralité qui fonctionnera moins bien!

5. Réaménagez la pièce: les meubles peuvent empêcher l'air de circuler librement (canapés, tables, chaises)...Essayez de dégager la pièce au maximum et empêchez que les meubles ne bloquent la circulation de l'air. Utilisez la grille d'aération réglable pour diriger l'air dans la pièce; retirez les éléments gênants ou redirigez la grille.

6. Essayez le 75 degrés: 75 (24°C) est une bonne température pour un climatiseur, car à cette température, l'appareil fonctionne à ses pleines capacités. Un seul petit degré de différence peut vous faire dépenser trop d'énergie!

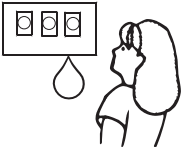
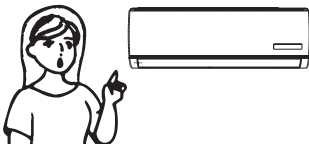
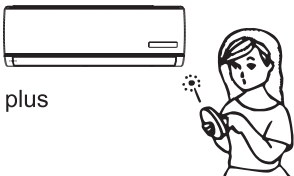

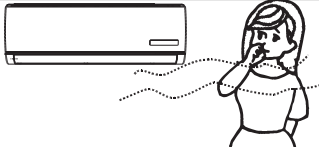
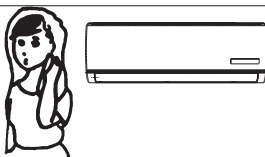
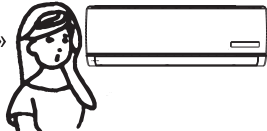
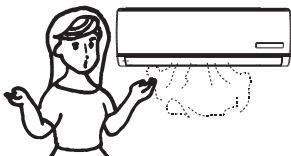
7. Éclairage: éteindre les lumières peut faire baisser la chaleur. Chaque ampoule est un petit radiateur à elle seule. Votre climatiseur doit alors s'adapter en fonction de la chaleur déjà présente dans la pièce pour vous apporter la bonne température ; cela lui demande beaucoup d'énergie.

8. Y-a-t-il quelqu'un à la maison? Dans la mesure du possible, lorsque vous n'êtes pas chez vous, éteignez l'appareil et laissez les fenêtres/portes fermées. Même si la température est légèrement inconfortable lorsque vous rentrez chez vous, cela ne durera que quelques minutes et l'appareil remettra rapidement la pièce à bonne température.

9. N'oubliez pas le ventilateur: le ventilateur fonctionne comme un véhicule. Plus il tourne vite, plus il dépense d'énergie. Parfois, nous voulons que le véhicule aille plus vite, mais bien souvent, lentement il est tout aussi efficace. Essayez de faire des économies en faisant tourner le ventilateur le plus lentement possible.

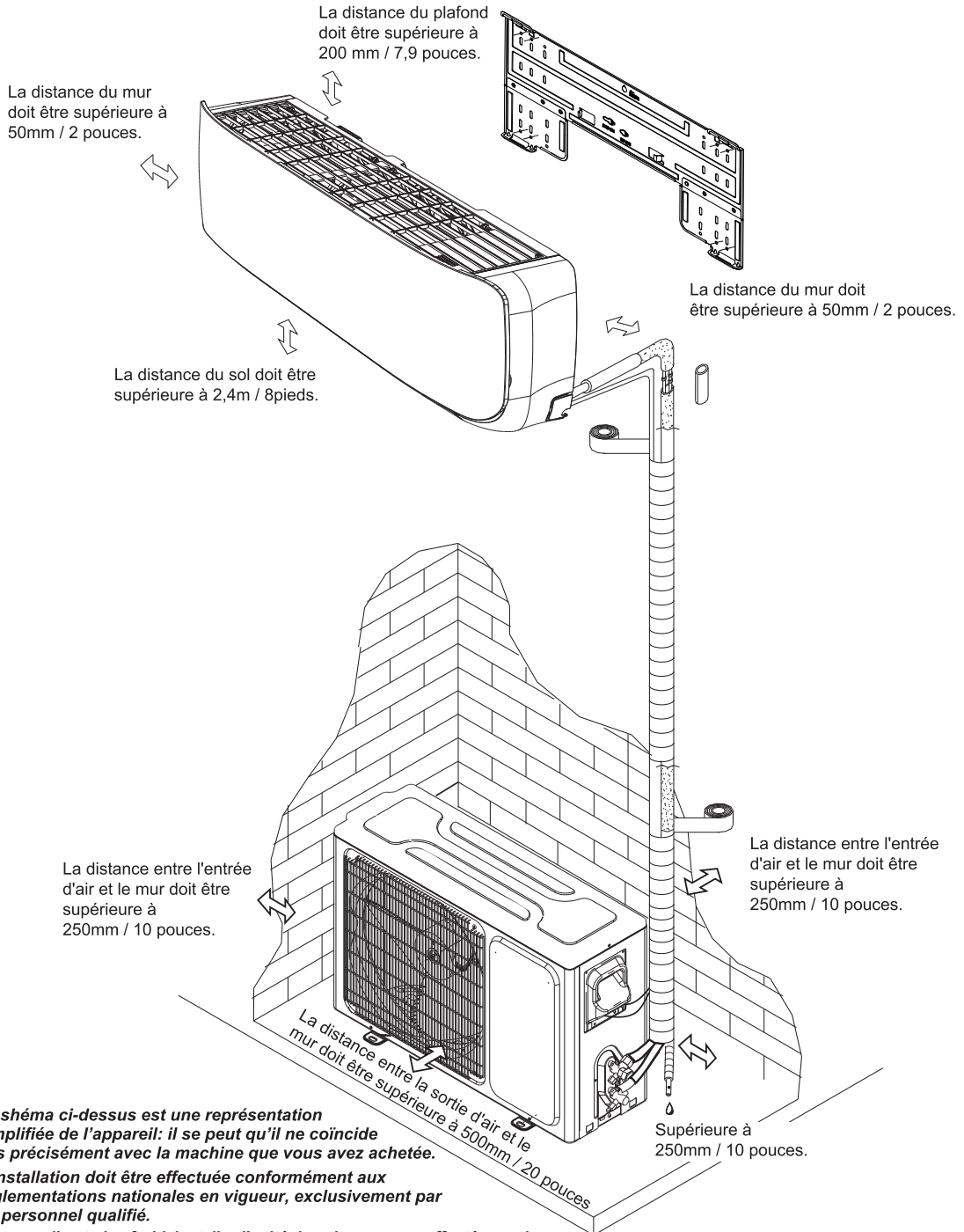
Dépannage

Les problèmes suivants ne signifient pas systématiquement un défaut de l'appareil ; veuillez vous reporter à la Table suivante avant de contacter l'Assistance Clients.

Problème	Analyse
<p>Ne fonctionne pas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si le disjoncteur a sauté ou que le fusible a sauté, merci de patienter 3 minutes et redémarrez l'appareil. Il se peut que le système de sécurité empêche l'appareil de fonctionner • Il se peut que les piles de la télécommande soient usagées. • Vérifiez que l'appareil est correctement connecté à l'électricité.
<p>Le chauffage ou la climatisation ne fonctionne pas</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre à air est peut-être encrassé? • Les aérations sont-elles bien dégagées? • La température est-elle correctement réglée? • Les portes/fenêtres sont-elles bien fermées?
<p>L'appareil ne répond plus</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous constatez une interférence importante (décharge d'électricité statique excessive, problème au niveau de la tension d'alimentation), l'appareil risque de dysfonctionner. Débranchez l'alimentation et branchez de nouveau après avoir patienté 2-3 secondes.
<p>L'appareil ne répond pas immédiatement</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Si vous modifiez le mode de fonctionnement pendant que l'appareil est en marche, 3 minutes sont nécessaires pour que les changements soient pris en compte.
<p>Odeur particulière</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Cette odeur peut provenir d'une autre source telle qu'un objet, une cigarette, ou autre, coincée dans l'appareil et bloquant la sortie d'air.
<p>Bruit d'« eau qui coule »</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ce bruit est dû au son émis par le liquide frigorigène qui circule dans le climatiseur. Cela ne signifie en aucun cas un dysfonctionnement du système. • En mode « HEATING », son de dégivrage.
<p>Bruit de « craquellement »</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Ce son peut être dû à l'expansion ou la contraction du panneau avant, provoquée par un changement de température.
<p>Vapeur émanant de la grille d'aération.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • De la vapeur se forme lorsque l'air de la pièce devient très froid. Cela est dû au fait que l'air froid est éjecté de l'unité intérieure pendant l'activation des modes COOLING ou DRY.
<p>Le témoin lumineux du compresseur est allumé en permanence, le témoin lumineux principal clignote et ventilateur ne fonctionne plus.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • L'unité passe du mode HEATING au mode Dégivrage (DEFROST). Le témoin lumineux s'éteint et se rallume lorsque le mode HEATING est activé.

Consignes d'installation

Schéma d'installation



- Le schéma ci-dessus est une représentation simplifiée de l'appareil: il se peut qu'il ne coïncide pas précisément avec la machine que vous avez achetée.
- L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations nationales en vigueur, exclusivement par du personnel qualifié.
- Pour un climat plus froid, installez l'unité dans la zone non affectée par les chutes de neige ou de cascades (exemple toit de maison). L'appareil doit être installé à au moins 10 pouces de l'accumulation moyenne de neige de votre pays.

Consignes d'installation

Outils suggérés

Afin d'installer votre climatiseur de façon sécurisée et adaptée, voici une liste d'outils que vous pouvez utiliser.



Clé anglaise classique



Tournevis



Clé hexagonales ou clés Allen



Clés anglaises réglables/à molette



Clés dynamométriques



Forets et perceuse



Collecteurs et jauges



Pompe à vide



Pince / Mètre



Niveau



Gants de travail



Lunettes de sécurité



Coupe-conduits



Graduation agent frigorigène



Outil de brûlage R410A



Jauge microns



Scie cloche

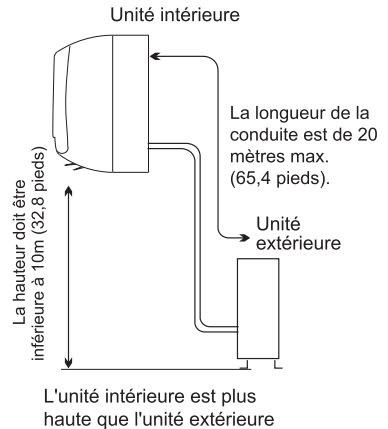


Consignes d'installation

Consignes relatives au site

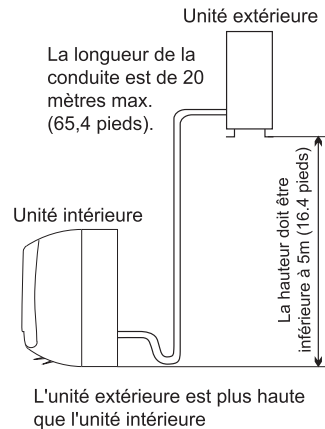
Site destiné à accueillir l'unité intérieure

- Partout où il n'existe aucun obstacle susceptible d'encombrer la sortie d'air et que l'air peut être expulsé sans difficulté.
- Partout où des conduites peuvent être installées et des trous percés dans les murs.
- Laissez m'espace nécessaire entre le plafond et l'appareil, et l'appareil et le mur, tel que cela est montré sur le diagramme de la page précédente.
- Partout où le filtre à air peut être retiré sans difficulté.
- Maintenez l'appareil ainsi que la télécommande à 1m (3,28 pieds) minimum de la télévision, radio etc.
- Maintenez l'appareil éloigné au maximum des lampes fluorescentes.
- Ne rien placer devant l'entrée d'air.
- Installez l'appareil sur un mur suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil.
- Installez le dispositif dans un lieu où les bruits et les vibrations ne risquent pas d'être amplifiés.
- Tenez à l'écart des rayons directs du soleil et des sources de chaleur. Ne placez pas de matériaux inflammables ni d'appareils à combustion sur le dessus de l'appareil.



Site destiné à accueillir l'unité extérieure

- Partout où l'appareil peut être installé facilement et où une bonne ventilation existe.
- Évitez d'installer l'appareil où il existe un risque possible de gaz inflammable.
- Respectez les distances recommandées entre l'appareil et les murs.
- Maintenez l'unité extérieure à l'écart des mélanges graisses ou poussière, des sorties de gaz.
- Évitez d'installer l'appareil à proximité d'une route, afin d'éviter la présence de boue.
- Installez l'appareil sur une base fixe, afin d'éviter l'apparition de bruits.
- Partout où la sortie d'air n'est pas bloquée.
- Évitez d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, dans un endroit trop sombre, près de la route, près de sources de chaleur et de ventilation. Maintenez-le également éloigné des substances inflammable, des huiles, et des endroits humides et peu sécurisés.
- Dans le cas où la longueur de la conduite dépasserait 7,5m (24,6 pieds), le liquide frigorigène doit être réapprovisionné, comme le montre l'illustration suivante.



Modèle	Volume supplémentaire requis de liquide frigorigène (g/m)
9K-18K	20
24K	30
30K-36K	40

Si la longueur de la conduite ou la hauteur ne correspondent pas aux valeurs mentionnées dans la Table, veuillez contacter le fabricant.

Consignes d'installation

Installation de l'unité intérieure

1. Installation du socle d'assemblage

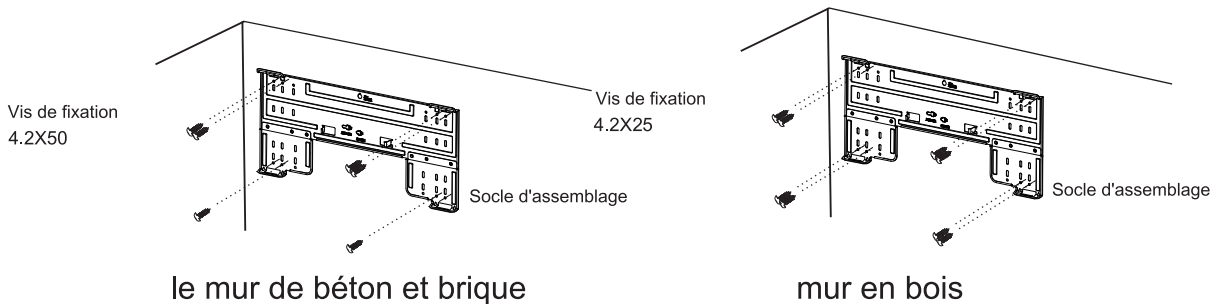
- Choisissez un lieu d'installation pour le socle d'assemblage, en tenant compte du sens d'installation des conduites et de l'emplacement de l'unité intérieure.

Remarque : il est conseillé d'installer les vis pour le Placoplatre, le béton, les briques et autres types de parois murales similaires.

- Maintenez le socle d'assemblage à l'horizontal, au moyen d'un niveau horizontal ou d'un mètre.
- Marquez le centre de l'unité intérieure sur le socle d'assemblage pour votre référence.

Remarque : il se peut que le centre du bras d'assemblage ne soit pas le centre de l'unité intérieure.

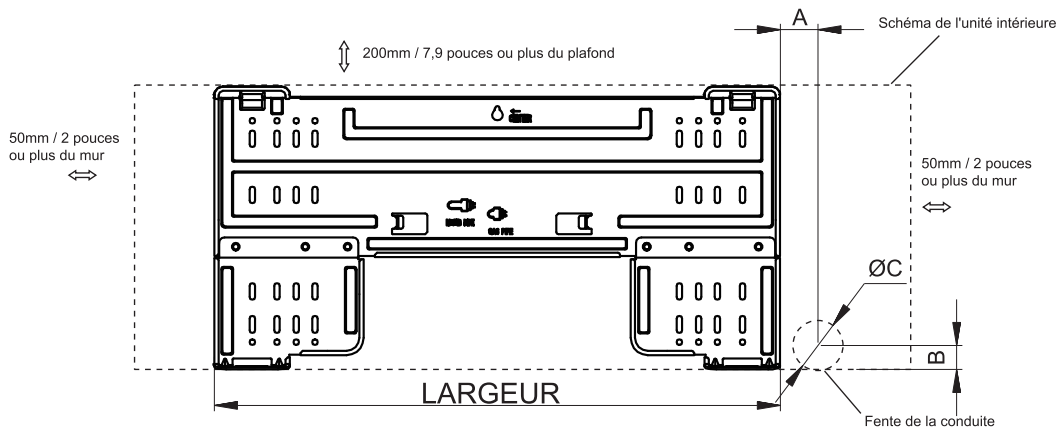
- Fixez le socle d'assemblage au mur au moyen de cinq vis minimum, que vous espacerez de façon régulière afin de bien répartir le poids de l'appareil.



Remarque : la forme de votre socle d'assemblage peut varier de celui représenté ci-dessus, mais la procédure d'installation est similaire.

Remarque : comme le montre l'illustration ci-dessus, les six fentes accueillant les vis de fixation doivent servir à fixer le socle d'assemblage ; les autres sont préparées.

SCHÉMAS D'ASSEMBLAGE DES SUPPORTS ET DIMENSIONS (Recommandés)

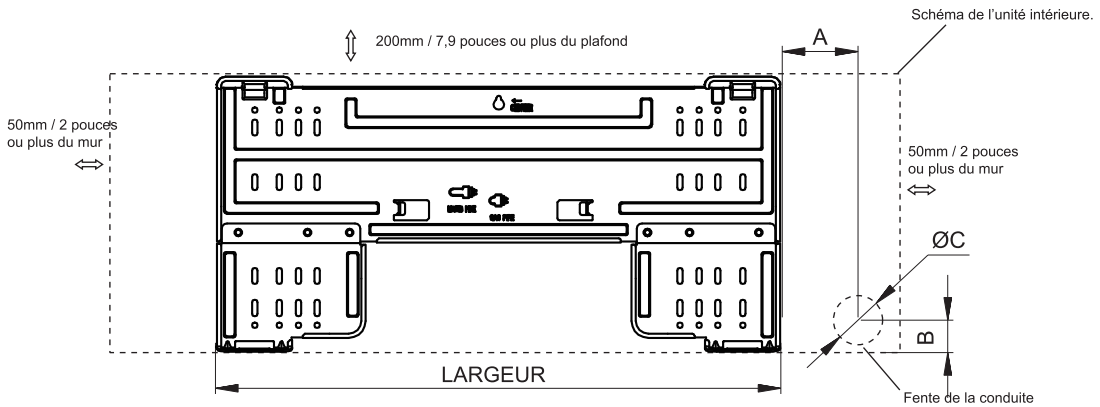


Pour les gammes 9 000 Btu, LARGEUR : 522mm / 20,6 pouces
Pour les gammes 12 000 Btu, LARGEUR : 592mm / 23,3 pouces

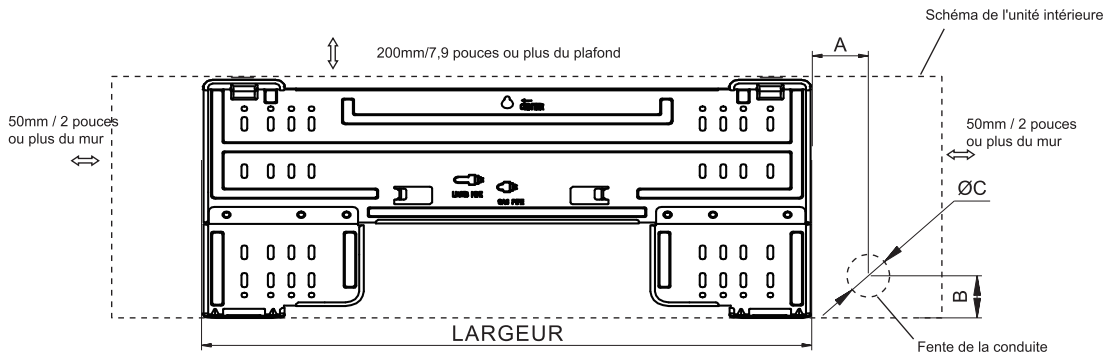
Consignes d'installation

Installation de l'unité intérieure

SCHÉMAS D'ASSEMBLAGE DES SUPPORTS ET DIMENSIONS (Recommandés)



Pour les gammes 18 000 Btu, LARGEUR : 629mm/24,8 pouces
Pour les gammes 24 000 Btu, LARGEUR : 629mm/24,8 pouces



Pour les gammes 30 000 Btu et 36 000 Btu, LARGEUR : 320mm/32,3 pouces

Consignes d'installation

Installation de l'unité intérieure

2. Percez un trou dans le mur pour interconnecter les conduites, le système d'évacuation et les câbles

- Choisissez de la position à donner au trou pour raccorder au mieux les conduits au socle d'assemblage.
- Percez un trou dans le mur. Le trou doit être légèrement incliné vers le bas et vers l'extérieur.
- Installez un manchon dans le trou percé, pour que le mur reste propre et dégagé.

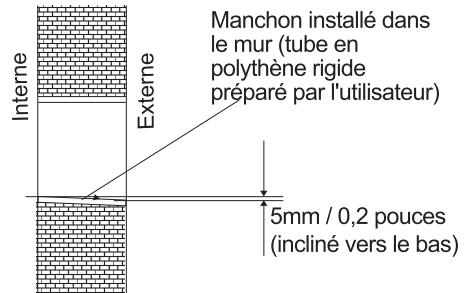
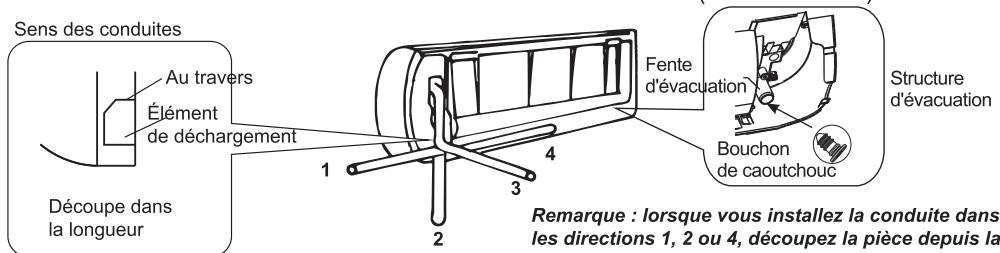


Table des dimensions à respecter selon les modèles

Modèle de l'appareil	Dimension A	Dimension B	Dimension C
	mm/po		
9 000 Btu	68/2.68	33/1.3	70/2.7
12 000 Btu	70/2.75	35/1.38	70/2.7
18 000 Btu	137/5.4	40/1.57	70/2.7
24 000 Btu	170/6.7	40/1.57	70/2.7
30 000 Btu 36 000 Btu	64/2.52	41.2/1.62	70/2.7

3. Raccordements des conduites et de l'embout d'évacuation avec l'unité intérieure

- Placez les conduites (conduite à gaz et à liquide) ainsi que les câbles dans le trou percé au mur, depuis l'extérieur ou en les poussant vers l'intérieur après avoir achevé le raccordement des câbles et conduites internes avec l'unité extérieure.
- Découpez à la scie la conduite d'évacuation selon le sens des conduites (voir ci-dessous)



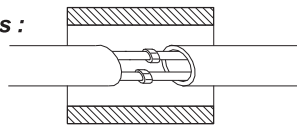
- Après avoir raccordé les conduites, installez l'embout d'évacuation. Puis, reliez les cordons d'alimentation. Une fois le branchement effectué, enroulez la conduite, les cordons et l'embout d'évacuation dans un isolant thermique.

Remarque : les deux côtés de la structure d'évacuation sont standards. Pour ces deux côtés, vous pouvez choisir de faire évacuer le système par la gauche ou la droite. Si vous choisissez une évacuation des deux côtés, un autre embout d'évacuation doit être installé, car il n'existe qu'un seul embout d'évacuation fourni avec l'appareil. Si vous décidez de faire évacuer le système par un seul côté, assurez-vous que l'embout d'évacuation de l'autre côté est correctement raccordé.

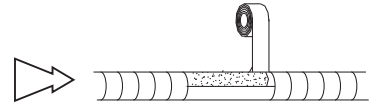
Consignes d'installation

Installation de l'unité intérieure

- **Isolation thermique des joints étanches :**
enroulez les joints étanches dans un matériau d'isolation thermique, puis dans un ruban adhésif en vinyle.



Isolation thermique

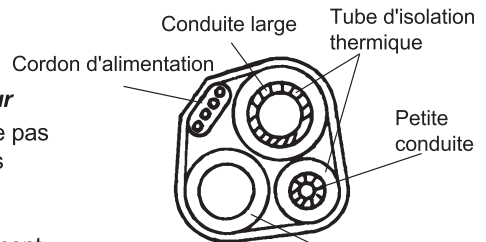


Enroulement dans un ruban adhésif en vinyle

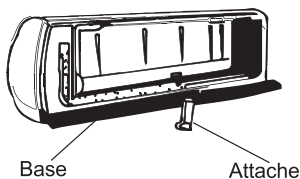
- **Isolation thermique des conduites :**
 - a. Positionnez le conduit d'évacuation sous la conduite.
 - b. Le matériau isolant utilise de la mousse polythène sur 6mm d'épaisseur.

Remarque : l'embout d'évacuation est préparé par l'utilisateur

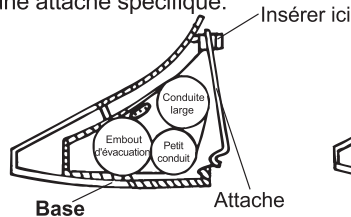
- Positionnez le conduit d'évacuation de façon à ce qu'il ne risque pas de s'enrouler, de se tordre ou de trop s'étirer. Ne le plongez pas (ni ses extrémités) dans l'eau.
- Si un embout d'évacuation supplémentaire est relié au conduit d'évacuation principal, vérifiez bien que ce dernier est correctement isolé de l'unité intérieure.
- Lorsque la conduite est dirigée vers la droite, la conduite, le cordon d'alimentation et l'embout d'évacuation doivent être isolés thermiquement puis fixés à l'arrière de l'unité, au moyen d'une attache spécifique.



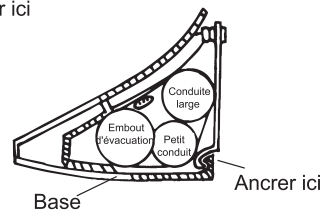
Embout d'évacuation (préparé par l'utilisateur)



A. Insérez l'attache dans la fente.



B. Appuyez pour bien ancrer l'attache sur la base.



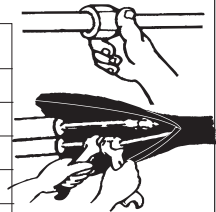
Ancrer ici

Raccordement des conduits :

a. Reliez les conduites de l'unité intérieure au moyen de deux clés. Soyez particulièrement attentifs à respecter le couple indiqué ci-dessous pour éviter que les conduites, connecteurs et écrous évasés ne se déforment et soient endommagés.



b. Presserez les éléments manuellement dans un premier temps, puis servez-vous des clés.



Modèle	Dimension de la conduite	Couple	Largeur de l'écrou	Épaisseur minimum
9K-18K	Volume du liquide (Ø 6 ou 1/4)	15~20N·m ou 11~15ft·lbs	17 ou 5/8	0.5 ou 0.02
24K-36K	Volume du liquide (Ø 9.53 ou 3/8)	30~35N·m ou 22~26ft·lbs	22 ou 7/8	0.6 ou 0.024
9K-12K	Côté gaz (Ø 9.53 ou 3/8)	30~35N·m ou 22~26ft·lbs	22 ou 7/8	0.6 ou 0.024
18K	Côté gaz (Ø 12 ou 1/2)	50~55N·m ou 37~41ft·lbs	24 ou 0.94	0.6 ou 0.024
24K-36K	Côté gaz (Ø 16 ou 5/8)	60~65N·m ou 44~48ft·lbs	27 ou 1.1	0.6 ou 0.024

REMARQUE :

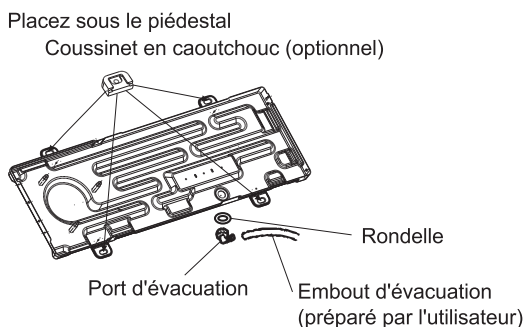
Les dimensions sont données en mm ou en pouces, sauf contre-indications dans la table

Consignes d'installation

Installation de l'unité extérieure

1. Installation du dispositif d'évacuation du condensat sur l'unité extérieure

L'évacuation du condensat permet de décharger l'unité extérieure lorsque cette dernière fonctionne en mode Chauffage (HEAT). Afin de ne pas déranger vos voisins et de protéger l'environnement, installez un port d'évacuation et un embout d'évacuation pour évacuer l'eau condensée. Installez simplement un port d'évacuation et une rondelle en caoutchouc sur le châssis de l'unité extérieure, puis reliez un embout d'évacuation au port, comme sur l'illustration suivante.



2. Installez les coussinets ou les crochets de suspension.

1. Déterminez le meilleur emplacement pour l'unité extérieure.
2. Suivez les consignes livrées par le fabricant lorsque vous installez les supports muraux.
3. Vérifiez que les fixations et/ou les coussinets peuvent supporter le poids de l'unité extérieure.
4. Vérifiez que les fixations et/ou les coussinets sont bien nivelés et respectent les espaces requis.
5. Fixez le tout au moyen de boulons et d'écrous, en prenant appui sur une surface plane et solide. Si vous installez l'unité sur un toit, assurez-vous bien que les vibrations et le vent ne risquent pas de faire chuter l'appareil.

Consignes d'installation

3. Raccordements électriques de l'unité extérieure

- Retirez le cache (si le système en est muni) pour pouvoir accéder aux robinets de service et aux ports de réfrigération.
- Ajustez délicatement la longueur des conduites à liquide frigorigène afin d'atteindre les robinets de service. Utilisez les outils adaptés pour ne pas endommager le réseau.
- Appliquez un peu d'huile sur les raccords.
- Alignez correctement et serrez les vis en respectant les couples indiqués, dans la rubrique qui s'y rapporte.
- Serrez bien les vis pour que le couplage soit correct :

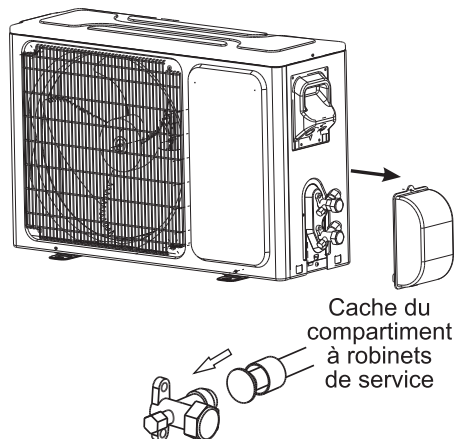


Table de couples

Diamètre de la conduite /pouces (mm)	Dimension de l'écrou /pouces (mm)	Couple de serrage	
		pi-lbs	N-m
1/4(6.35)	1/4(17)	11 à 15	15 à 20
3/8(9.5)	3/8(22)	22 à 26	30 à 35
1/2(12.7)	1/2(25)	37 à 41	50 à 55
5/8(15.9)	5/8(29)	44 à 48	60 à 65

Remarque : un serrage trop fort peut endommager les raccords à sertir et provoquer des fuites.

Consignes d'installation

Alimentation et câblage

Raccordement du câble

- Unité intérieure

Connectez le cordon d'alimentation à l'unité intérieure en reliant les câbles aux bornes du tableau de contrôle, en tenant compte des branchements de l'unité extérieure.

Remarque : pour certains modèles, il est nécessaire de retirer le cabinet pour réaliser le raccordement avec la borne de l'unité intérieure.

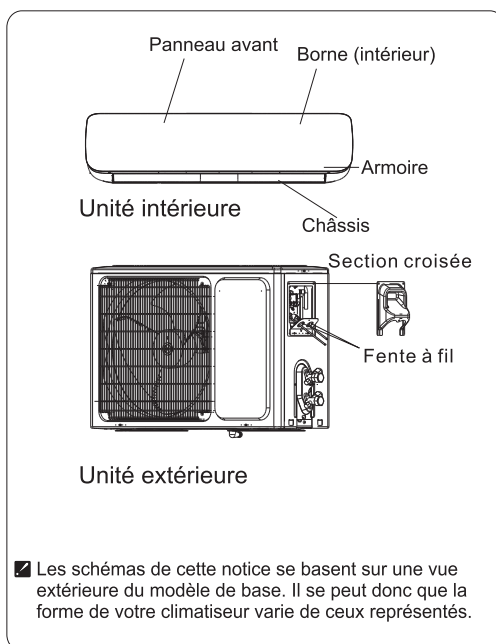
- Unité extérieure

1) Retirez la section de câble de l'unité en desserrant les vis. Connectez les câbles aux bornes individuellement au panneau de contrôle, de la façon suivante.

2) Sécurisez le cordon d'alimentation sur le panneau de contrôle au moyen d'une pince.

3) Réinstallez la section de câble dans sa position d'origine, au moyen d'une vis.

4) Installez un disjoncteur adapté au modèle de climatiseur 24K entre la source d'alimentation et l'unité. Un système de déconnexion raccordé au réseau doit être installé.



Attention :

- N'oubliez jamais d'installer un circuit électrique individuel spécifiquement relié au climatiseur. En ce qui concerne la méthode de câblage, consultez le diagramme présent à l'intérieur de la porte d'accès.
- Vérifiez que l'épaisseur des câbles est conforme à celle mentionnée sur plaque nominative
- Vérifiez que les câbles sont bien reliés et qu'ils sont correctement serrés.
- Pensez bien à installer un disjoncteur relié au sol dans les endroits humides ou mouillés.

Caractéristiques du câble

Capacité(Btuh)	Cordon d'alimentation		Cordon d'alimentation	
	Type	Zones transversales standard	Type	Zones transversales standard
9K-12K(208/230V)	SJ TW	3X16 AWG	SJ TW	4X18 AWG
18K-24K(208/230V)	SJ TW	3X14 AWG	SJ TW	4X18 AWG
24K-36K(208/230V)	SJ TW	3X12 AWG	SJ TW	4X18 AWG
9K(115V)	SJ TW	3X14 AWG	SJ TW	4X18 AWG
12K(115V)	SJ TW	3X12 AWG	SJ TW	4X18 AWG

Attention:

La prise doit être accessible même une fois l'installation de l'appareil achevée, dans le cas où il serait nécessaire de le débrancher. Si cela n'est pas possible, reliez l'appareil à un commutateur muni d'une séparation de contact d'au moins 3 mm, situé dans un endroit accessible même après installation.

Consignes d'installation

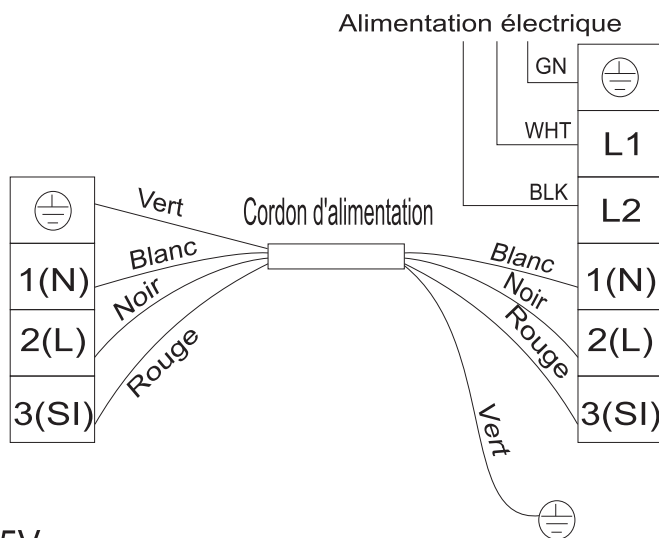
Schéma de câblage

Assurez-vous que la couleur des câbles de l'unité extérieure et de la borne est similaire à celle de l'unité intérieure.

1) 208/230V

Unité intérieure
Borne

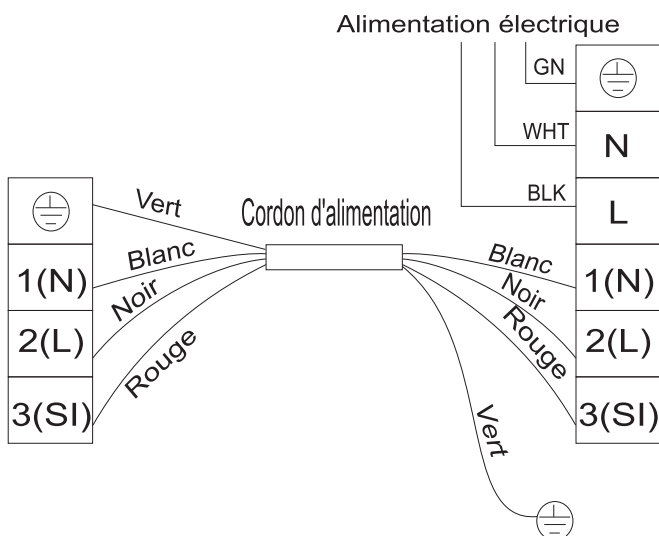
Unité extérieure
Borne



2) 115V

Unité intérieure
Borne

Unité extérieure
Borne



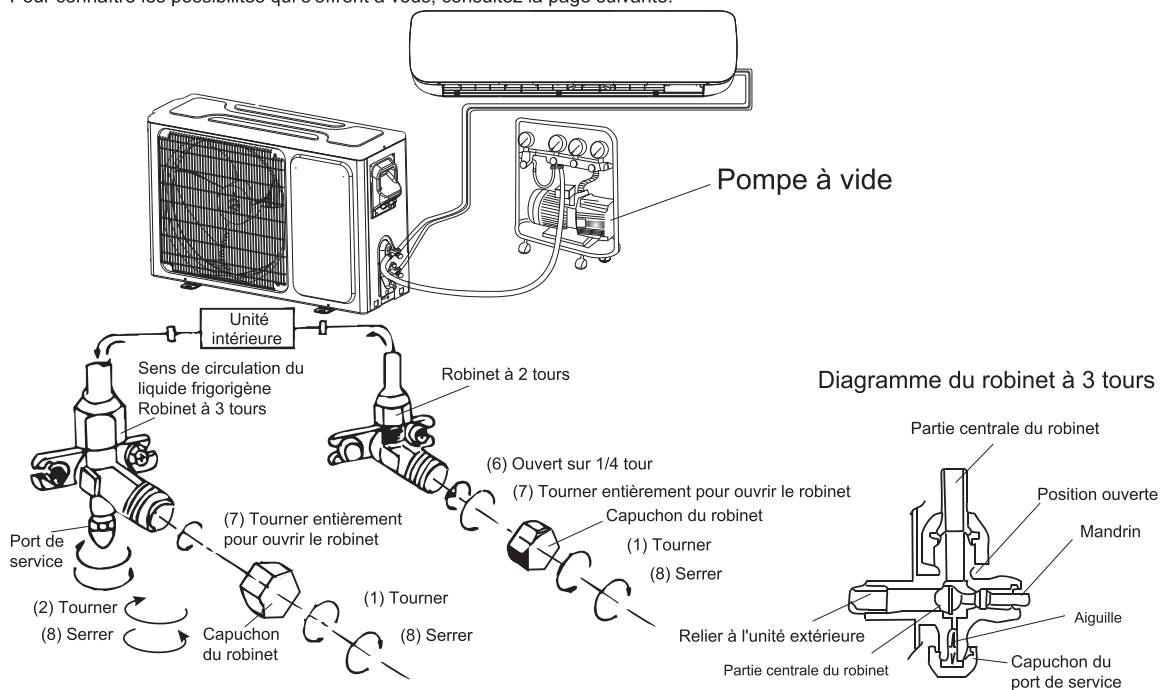
☑ Ce schéma est donné à titre purement indicatif, et la valeur indiquée sur la borne prévaut.

Consignes d'installation

Charge et décharge

Le circuit est chargé en humidité et en eau, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement du compresseur. Après avoir connecté les unités intérieures et extérieures, libérez l'air et l'humidité contenus dans le circuit de réfrigération au moyen d'une pompe à vide, comme cela est représenté ci-dessous.

Remarque : pour protéger l'environnement, pensez à ne pas décharger le liquide réfrigérant directement dans l'air qui vous entoure. Pour connaître les possibilités qui s'offrent à vous, consultez la page suivante.



Comment vider les tubes à air :

- (1) Dévissez et retirez les capuchons des robinets à 2 et 3 tours.
- (2) Dévissez et retirez le capuchon du robinet de service.
- (3) Branchez le flexible du dispositif d'évacuation au robinet de service.
- (4) Démarrez la pompe à vide et faites-la tourner pendant 10-15 minutes jusqu'à ce que l'aspiration atteigne 10 mm Hg absolus.
- (5) Avec la pompe toujours en fonctionnement, fermez le bouton de pression basse situé sur le levier de la pompe. Arrêtez ensuite la pompe.
- (6) Ouvrez le robinet à 2 tours, puis refermez-le après 10 secondes. Vérifiez l'épaisseur de tous les joints au moyen de savon liquide ou d'un détecteur de fuites électronique.
- (7) Refermez bien les robinets à 2 et 3 tours. Débranchez le flexible de la pompe.
- (8) Remettez les capuchons des robinets en place et serrez-les bien.

Consignes d'installation

Démarrage

Test de mise en marche

Après avoir vérifié que le réseau électrique est correct et qu'il n'existe aucune fuite de gaz, vous pouvez tester la mise en marche de l'appareil.

1. Démarrez l'unité extérieure.
2. Appuyez sur le bouton "ON/OFF" de la télécommande pour lancer le test.
3. Enclenchez le bouton MODE, sélectionnez le mode COOLING, HEATING, FAN pour confirmer toutes les fonctions.

Vérification du système

1. Dès que possible, vérifiez l'état des conduites.
2. Assurez-vous que les conduits ne sont pas pliés/courbés.
3. Vérifiez que l'ensemble des raccords est bien isolé.
4. Serrez les conduites au maximum afin de les sécuriser.
5. Pour les conduites contenant le liquide frigorigène, vérifiez bien qu'il n'existe aucun risque de fuite, et colmatez si besoin.

Unité intérieure

1. Les touches de la télécommande fonctionnent-elles toutes correctement?
2. Les témoins lumineux sont-ils tous fonctionnels?
3. La grille d'aération bascule-t-elle correctement?
4. L'évacuation s'effectue-t-elle correctement?

Unité extérieure

1. Appuyez sur le bouton MODE /COOL et ajustez le réglage sur 61 (16°C). Attendez 3 minutes, le temps pour le compresseur de se mettre en route. Le compresseur et le ventilateur extérieur sont-ils en mode COOL?
2. Appuyez sur le bouton MODE/ HEAT et ajustez le réglage sur 85 (30°C). Attendez 3 minutes, le temps pour le compresseur de se mettre en route. Le compresseur et le ventilateur extérieur sont-ils en mode HEAT?